

Pahati

Assalamu Aleykum Wa Rahmatullahi Taala Wa Barakatuh. Mura-murahan bang peen itu nisambut leh-bi min ikhlas pangateyan-bi.

Pahati ni kamemon dowranakan bangsa Sama: itu dikayuh salsila min Kitab Awal Jaman pasalan si Rut maka si Bowas. Si Bowas tu, bangsa Yahudi panubuh Nabi Ibrahim. Si Rut sab ámin Muab. Bangsa Muab tu panubuh min kamanakan Nabi Ibrahim ya na si Lut. Siga tu mba na magtaat ma Allahu Taala ya na bey pagtuhanan Nabi Ibrahim. Hangkan toggol na mba bey hap paghatihan-siga maka bangsa Yahudi. Maleyngkan, si Rut ley magkahagad maka ley magtaat ma dikowh-kowh Tuhan. Hangkan na ley iya nikaasean leh Tuhan maka ley nibuwanan radjikh. Sampey ley iya tahinang handa si Bowas ya na dikayuh paluwasan kanabi-nabihan beteh na Nabi Daud sampey ni Nabi Isa Al-Masih.

Pag bassa-ta kitab itu, tandah-tabi bang beteh ingga leh Tuhan mandaan kawasa-na ma kamemon kahalan-tabi. Minsan kitabi towwah balah atawa kalabey katiksaan, mba kitabi nipasagaran leh-na. Dikayuh sab tandah-tabi, Tuhan mba magsilang manusiyah. Minsan ay bangsa-tabi, bang ikhlas pangateyan-ta numan kahandak maka panohoan Tuhan, nikaasean kita leh Tuhan maka nibuwanan gih radjikh.

Na mura-murahan bang peen kitabi nirahmatan leh Allahu Taala maka nibuwanan gih panghati ma palman-na.

Rut

1

Kahalan si Elimilek magtowteyh-anak

¹ Bey awal jaman, sinabu waktu saga karadjahan bey magnakurah ma lahat bangsa Yahudi, ley niyah takka gotom. Ma waktu naan, niyah dikayuh lalla nionan si Elimilek bey maglahat ma kowman Bayt Lam ma paglahatan panubuh si Juda. Na pagga ley towwah gotom lahat-na, ley bowa-na anak-handa-na ni lahat Muab. Maka miili na siga bey paatag miha kalluman. ² Ya on handa-na si Noemi maka duwa anak-na lalla ya na si Mahlon ka si Kilyon. Siga tu panubuh Eprata min kowman Bayt Lam ma paglahatan panubuh si Juda. ^a Na miili na siga bey paatag ma paglahatan bangsa Muab. ^b ³ Dangeyn tahun peen palabey, ley

^a1:2 - Bayt Lam ya na dikayuh kowman paglahatan panubuh si Juda, anak Nabi Ya'kub. Miitu du sab Nabi Isa bey nianakan panuman paljanjian Allahu Taala ma saga kanabi-nabihan.

^b1:2 - Lahat Muab ley na talamud ma lahat nionan Jordan ma beteh naan. Itu magbihing maka lahat bangsa Yahudi. Bangsa Muab kakampungan bangsa

matey si Elimelek. Jari ya tahamban balu-na si Noemi maka duwa anak-na lalla.
⁴ Pamura-ta na, ya subul duwangan sih ley makahanda danda min Muab ya na si Orpa maka si Rut. Taabut peen sangpuh tahun na siga bey maglahat miili ma Muab, ⁵ ya anak duwa lalla tu sih si Mahlon maka si Kilyon lai du sab matey. Hati-na si Noemi tu balu na maka mba na niyah panubuh-na.

Si Rut meyah ma si Noemi moleh ni Bayt Lam

⁶ Dikayuh ngallow, niyah habal takale leh si Noemi arapun konoh lahat Yahudiya ley niladjikian leh Allahu Taala. Hati-na, hap na ka-lluman. Hangkan na ley mamikil si Noemi laan min lahat Muab moleh na ni lahat Yahudiya. ⁷ Song palaan peen, ley iya niabeyhan leh duwa ayuwan-na ya na si Orpa ka si Rut. ⁸ Magti anu, maid na si Noemi ma ayuwan-na sih, yuk-na “Na kaam tu duwangan, moleh na kam kaniya-kaniya ni mattoa-bi. Muramurahan kam nibuwanan kahapan leh Allahu Taala beteh kahapan bey pandaan-bi ma aku labi owla na ma saga mulla. ⁹ Maka mura-murahan du sab kam nidulan leh Allahu Taala makapaghalla gih pabing, supaya niyah kasannangan maka kalluman-bi maka kapaglumah-lumaan ndi-bi gih kam.” Puwas, ley siyum-na áduwangan sih. Bohoh siga ley magtangisan.

¹⁰ Jari, yuk áduwangan, “Inah, mba kow makajari pasagaran-kami! Meyah kami ni lahat kakampungan-nu!”

¹¹ Ya sambung si Noemi, “Saga anak, kaniya-kaniya na kam moleh ni mattoa-bi. Angey kam hiluhalah meyah ma aku? Aku tu mba na makaanak. Maha na niyah taasahan-bi min aku tahinang-bi halla.^c ¹² Hangkan na kaam duwangan ili, moleh na kam. Aku tu toa na maka mba na kajari maghalla pabing. Minsan du sangom-sangom itu aku maghalla bohoh nganak gih dikowh lalla, ¹³ angey, taagaran-bi gih pagsubul-na maka mba na kam miha lalla siddi? Saga anak, daa na kam meyah ma aku sabab pait kahalan bey nipatakka leh Allahu Taala ma aku. Mba aku bilahi talamud gih kam.” ¹⁴ Ná, nong na siga ley magtangisan. Jari, si Orpa ley niyum matoa-na bohoh mamuhun na moleh. Sugah si Rut nong ley pakokkop ma si Noemi. ¹⁵ Magti anu yuk si Noemi ma iya, “Neng, pakalehun aku. Ndaun ba bilas-nu si Orpa ili na moleh ni kakampungan-na maka ni saga tuhan-tuhan pagtaatan-na. Na kau, moleh na ru sab kow.”

¹⁶ Ya sambung si Rut, “Bang peen daa aku pogosun ngambanan kau maka

Yahudi sabab panubuh kamanakan Nabi Ibrahim. Sugah ma waktu salsila itu, bangsa Muab mba na magtaat ma Allahu Taala. Sugah ya pagtuhanan-siga, dikayuh tuhan-tuhan nionan si Kimos.

^c1:11 - Ya addat bangsa Yahudi bey awal jaman, bang niyah lalla ley matey ya maha gih niyah panubuh-na, balu-na subey nialah handa leh danakan-na lalla atawa dikayuh kaki-na seyyan-seyyan tapit. Puwas, bang ya balu-na sih ley kaniyaan anak lalla, itu taitung panubuh ámatey maka nipusakaan altah ámatey.

moleh aku ni kakapungan-ku. Piingga-piinga kow, meyah aku. Miingga-miingga paglahatan-nu, miili ru sab aku maglahat. Kakampungan-nu minjari kampung-ku du sab. Sampey Tuhan pagtaatan-nu, ya du sab Tuhan pagtaatan-ku.

¹⁷ Miingga-miingga pabakkatan napas-nu, miili ru sab pamatayan-ku maka pangubulan ma aku. Unungan-ta kow sampey ni kamatay. Allahu Taala makasayu bang mba tahinang-ku.” ¹⁸ Tandah peen leh si Noemi ihklas pangatayan si Rut meyah ma iya, mba na sidja iya bey hilling-hilling.

¹⁹ Jari luman na áduwangan tu sih tudju ni Bayt Lahm. Pag takka-siga ni kowman, ley takuddat saga raayat makakandah ma siga. Yuk saga karandahan dangan ni dangan, “Allow! Si Noemi ka ili-i?”

²⁰ Takale si Noemi peen, yuk-na, “Daa na aku onan-bi maka si Noemi. Si Mara na sidja pangon-bi áku. Sabab pait kahalan bey nipatakka ma aku leh Tuhan Sangat Kawasa. ^d ²¹ Bey palaan-ku min ditu, jukup gih kami. Sugah min kahandak Allahu Taala, ley aku pabalik-na piitu nongkad. Hangkan na, mba na towp aku nionan si Noemi. Sabab beteh naan ma jom tiksah aku ma balah bey nipatakka ma aku leh Tuhan Sangat Kawasa!”

²² Ya na itu usulan bey waktu si Noemi moleh min lahat Muab, nisehean leh dikayuh ayuwan-na bangsa Muab ya na si Rut. Pag takka-siga ma Bayt Lam, magsabtan maka timpu pagkuttuh na.^e

2

Si Rut magkila maka si Bowas

¹ Minjari, ma kowman Bayt Lam nyah lalla dayahan maka bantug on-na si Bowas. Iya tu magkampung maka si Elimilek ya balu si Noemi. ² Dikowh llow ling si Rut tag si Noemi, “Inah, tugutin aku miha ka-lluman-ta. Ni huma aku muwah saga kapin min bey pagkuttuan paurul min bukutan seyyan-seyyan maaseh ngandulan aku.”

Ya sambung si Noemi, “Ahoh rayang, piili na kow.” ^f ³ Na lai na si Rut luman ni dikayuh huma bohoh ley iya paurul min bukutan saga ámagkuttah muwah kapin min bey pagkuttuan. Ya huma bey tasuwah-na, tanah si Bowas ya kampung si Elimilek.

⁴ Ná, maha du toggol luun na takka si Bowas min kowman Bayt Lam. Jari, yuk-na ni saga ámagkuttuh, “Salam, bang peen kam nijagahan leh Allahu Taala!”

^d1:20 - Ya hatihan ón Noemi, ‘lami’. Sugah ya hatihan ón Mara tu, ‘pait’.

^e1:22 - Waktu patakka si Noemi ma kowman Bayt Lam magsabtan maka pagkuttuh anu nionan ‘barli.’ Ya lowa barli tu, langkow min palay. Saga buwah-na dalowa maka pepan mba gih bey nipipis.

^f2:2 - Ma sarah bangsa Yahudi, ya kapin min bey pagkuttuan kajari taalah leh saga ámiskin beteh na saga balu maka iluh.

Ya sambung siga sab, “Mura-murahan sab kow nibarakatan!”

⁵ Tandah na peen si Rut, ley tilow-na ámagmandul ma saga ámagkuttuh, yuk-na, “Seyyan danda naan?”

⁶ Ya sambung aa-na sih, “Danda naan dikayuh áliyu bey meyah tag si Noemi min lahat Muab. ⁷ Bey iya mamuhun bang makajari konoh alah-na saga kapin min bey pagkuttuan. Somo bey min subu gih koh lu bey paghinang-na. Deyh-deyh sidja iya bey pasindung pahali.”

⁸ Jari ley pasong si Bowas tag si Rut, yuk-na, “Neng, bang makajari daa na kow paliyu ni huma ásididi. Hap mitu na sidja kow muwah tapit ni saga karandahan sasohoan-ku. ⁹ Ya ndaun sidja bang minggu pagkuttuan saga kalallahan bohoh miili na kow paurul ma saga karandahan magpuwaan. Maka bang langgang kollong-nu, piili sidja kow ni saga kibus nginum boheh kali bey nipagtambuh leh saga sasohoan-ku lalla. Bey na siga hakaan-ku mba kow soho-ku nilengog.”

¹⁰ Takale peen leh si Rut ay bey lling si Bowas sih, magtuwi iya ley magmareyoh pasujud ni tanah, yuk-na, “Tuwan, aku tu dikayuh áliyu. Angey beteh ili heya aseh-nu ma aku?”

¹¹ Ya sambung si Bowas, “Bey na aku kahakaan pasalan kamemon tabang-nu ma matoa-nu, labi awla na min waktu bey pamatey halla-nu. Ley konoh labbahan-nu mattoa-nu sampey lahat-nu, maka ley meyah piitu ni lahat bangsa sididi ya mba kabiyasaan-nu. ¹² Na muramurahan kow sabuli-buli nitungbasan sabab leh kahinangan-nu maka nibuwanan pahalalah leh Allahu Taala ya na pagtuhanan-kami bangsa Yahudi. Sabab ley kow meyah paokom maka ngasa-ngasa na Allahu Taala ya na nabang maka nganjagahan kau. ”

¹³ Ya sambung si Rut, “Tuwan, magsukul ley aku kaasean-nu. Minsan sikeyya aku dikayuh sasohoan-nu, leh-nu masannang maka matottog pikilan-ku.”

¹⁴ Taabut peen waktu pagkakan saga ámagkuttuh, yuk si Bowas ma si Rut, “Piitu kow,” yuk-na, “meyah pasalu. Itu niyah kinakan maka tinoanan panonnoban.” Na ley na si Rut nengkoh meyah pasalu ma saga ámagkuttuh. Lai gih iya nilabot leh si Bowas maka pepan leh nangah bahau bey nikuttuh. Na mangan na si Rut sampey ley iya losso, maka niyah gih ley kapinan-na. ¹⁵ Puwas, ley iya pabalik ni lugal pagkuttaan. Pag ndah si Bowas, ley hakaan-na saga sasohoan-na, yuk-na, “Pasagarin-bi iya muwah minsan gih min bihing pokkosan. Daa iya mung-mungan-bi, ¹⁶ sugah ngalabuh gih kam min pokkosan supaya heka tapuwah-na. Bang alah-na, daa langan-bi.”

¹⁷ Minjari timpus dangllow si Rut ma huma muwah saga kapin min bey pagkuttaan. Kohap-kohap peen, ley nipagsak leh-na anu bey puwah-na sih. Ati ya heka-na saga lima gantang. ¹⁸ Puwas, ley na bowa-na moleh ni kowman nipandaan ma matoa-na. Maka ley du sab songan-na kapin kinakan bey pasak-na. ¹⁹ Jari tilow matoa-na, yuk-na, “Minggu bey pamuwaan-nu? Ma huma seyyan? Bang peen nibarakatan ábey maaseh ma kau.”

^g2:17 - Bang ma bahasa maka timbangan-siga, dikowh epa.

Magti anu ley iya nihakaan leh si Rut, yuk-na, “Miili aku bey muwah ma huma dikayuh lalla nionan si Bowas.”

²⁰ Ya sambung si Noemi, “Na mura-murahan iya nibarakatan leh Allahu Taala ma kahapan bey pandaan-na makita sampey na ni saga mulla!” Puwas yuk-na gih tag si Rut, “Ya si Bowas ili, dikayuh pamikitan-ta taga kapatut ngakuhan ay-ay bey tamban leh saga mulla.”^h

²¹ Ya ling si Rut sab, “Bey gih aku hakaan-na miili na sidja aku muwah ma huma-na paurul min bukutan saga sasohuan-na sampey tangbus musim pagkuttuh.

²² Ya sambung si Noemi, “ Ahoh rayang. Hap bang miili sidja kow magbeyah maka saga sasohuan-na danda. Apa bang ma huma ásiddi, sittau kai nihinangan karupangan.”²³ Hangkan na miili na si Rut bey patottog meyah muwah maka saga sasohuan si Bowas danda sampey tangbus ginisan tinanom nipagkuttuh. Sowmul kohap, boleh iya ni lumah matoa-na.

3

Si Rut ni lugal pagtappaan si Bowas

¹ Puwas peen waktu pagkuttuh, ley nibowa magbissara si Rut leh si Noemi, yuk-na, “Neng, hap bang kow pahallahan-ku na, supaya niyah kasannangan-nu.

² Taentom-nu si Bowas ya na papuh saga danda bey seheh-nu magkuttuh. Iya ili dikayuh pamikitan-ta. Na sangom pahalul, ili iya maka saga sasohuan-na ma lugal pagtappahan.³ Kau sab, mandi na kow. Magpahamot maka nulug pakeyan manis tandah puwas na kow min pagkarukaan.ⁱ Boh kow piili ni lugal pagtappahan. Daa kow magtuwi magpabistu ma si Bowas luun kow. Agarin pag puwas na iya bey mangan maka bey na ngingum.⁴ Taabut peen waktu-siga maghalihan, ndaun bang miingga palegehan si Bowas. Makatuli peen iya, piili kow lalisin tong manta min neyh-an-na, bohoh kow pababag palege ma tongod ili tandah ngamuh kow tabang ma iya. Pag batih-na, hakaan-na du kow bang ay subey hinang-nu.”

⁵ Ya sambung si Rut, “Daa kow susa, beyah-ku kamemon panohoan-nu.”⁶ Na ley du magsakap si Rut beteh bey panohoan matoa-na. Puwas bohoh iya ley piili ni lugal pagtappahan si Bowas.

⁷ Jari, puwas peen si Bowas bey mangan maka bey ngingum, ley pahap parasahan-na. Mba toggol lai iya bahak min tong pagtipunan saga anu bey

^h2.20 Bilang kampung halla-na, si Bowas taga kapatut ngakuhan ay-ay tamban leh mulla sampey balu-na subey nihinang handa. Supaya mba siya-siya pangaltah mulla sampey panubuh-na.

ⁱ3.3 Ya addat saga danda bangsa Yahudi bang kamateyan, mba magpahamot atawa nulog pakeyan manis. Pagga beteh itu panohoan si Noemi tag si Rut, hati-na, puwas na iya min pagkarukaan. Makajari iya maghalla pabing.

nipagtappa sih. Makatuli peen iya, ley paagak-agak si Rut patapit bohoh lalisan-na tong manta tambun neyh-na. Bohoh iya ley pababag palege min neyh-an-na.

⁸ Tongah bahangi peen, lai kabati si Bowas. Ná, pag beleng-na, ley iya takuddat niyah danda palege min neyh-an-na! ⁹ Magtuwi yuk-na, “Sey kow?”

Sambung si Rut, “Tuan, aku koh tu si Rut, dikayuh sasohoan-nu. Kau konoh kampung mulla halla-ku taga kapatut ngakuhan altah-na. Bang makajari sampey aku alah-nu handa.”

¹⁰ Ya sambung si Bowas, “Neng, bang peen kow nibuwanan radjikh leh Allahu Taala. Sabab min kamemon kahapan bey tahinang-nu ma matoa-nu, itu na ya heya toongan. Sabab mba kow bey mihaan ndi-nu halla daumul-nu dayahan ka atawa mba. Sugah ley kow meyah ma addat bangsa-kami.^j ¹¹ Ma beteh naan rayang, daa na kow susa. Tantu tabangan-ta kow kamemon bey amuh-nu ma aku. Sabab kau lu tanyag na danda hap leh saga ámitu. ¹² Bannal aku dikayuh kampung halla-nu taga kapatut naymah kau. Sugah niyah gih dikayuh aa tapit gih min aku. ¹³ Na beteh itu. Miilu na sidja gih kow agarin na pagsilak llow. Subu-subu gih piha-ku kampung-ku. Bang akuhan-na naymah kau nihinang handa, hap. Sugah bang mba, daa kow susa. Tuhan saksi-ku, aku ngakuhan kau. Na, miilu na sidja kow agarin subu.”

¹⁴ Minjari mba na bey usik si Rut. Miili sidja iya ley palege min neyh-an si Bowas. Deyh llow peen masi gih lendom, ley na si Rut pabangun moleh. Sabab ya kabilahihan si Bowas mba niyah makatoonan bey iya minaan ma lumah pagtappahan. ¹⁵ Mba gih si Rut bey makalaan, yuk si Bowas ma iya, “Bowahun piitu anu pakommos-nu lu, bohoh intanin pahogot.” Puwas bohoh ley nipatannaan leh si Bowas maka pepan saga nnom garul heka-na. Bohoh ley tabid-na maka nipababah ma si Rut nibowa moleh ni kowman.

¹⁶ Pag takka si Rut ni lumah, ley iya nitilow leh matoa-na, yuk-na, “Beteh ingga ru rayang?”

Na ley iya nihakaan leh si Rut kamemon bey lling maka tabang si Bowas ma iya. ¹⁷ Maka yuk-na gih, “Itu ow niyah gih nnom garul pepan bey pamuwan-na áku. Sabab yuk-na, mba konoh aku tugutan-na moleh mba niyah pamasampang-ku ni kau.”

¹⁸ Minjari lling si Noemi, “Na pahali na kow rayang. Agaran-ta na sidja bang ay kahinapusan parkalah itu. Sabab tantu mbal pahali si Bowas ma llow itu satoggol mba gih bey tausey-na.”

4

Si Bowas ngusey parkalah

^j3:10 - Hangkan katowwaan si Bowas sabab si Rut ley meyah ma addat bangsa Yahudi nihinang handa leh dikayuh pamikitan-na. Supaya pag niyah anak-siga lalla, itu taitung panubuh mulla supaya mba lungey on-na min dunya.

¹ Minjari lai na si Bowas piili ni bowah lawang pagal ngalibutan दौर Bayt Lam.^k Na ley iya nengkoh ma pulung-pulung ngagad kalu-kalu palabey kampung-na ya bey tasabbut-na ma si Rut. Ná, maha toggol, ley du luun. Magtuwi ley nilinganah leh si Bowas, yuk-na, “Owwah seh, pitu gih kow! Nengkoh gih kow ba!” Na lai du sab iya nengkoh. ² Magti anu, ley gih si Bowas nipun sangpuh kamattoohan nihinang saksih, yuk-na ma siga, “Daa busung meyah gih kam nengkoh.” Na lai ru sab siga magtengkoan.

³ Puwas ling si Bowas ma kampung-na, “Tuwan, si Noemi ya balu kampung-ta si Elimilek, ley na pabing piitu min lahat Muab. Beteh naan, bilahi iya mabillihan tanah mulla. ⁴ Wajib kow pahati-ku, sabab kau taga kapatut ngakuhan íya. Bang kow bilahi milli íya, itu na saga kamattoohan maka saga raayat luun mitu magtengkoan naksih. Sugah bang mba billi-nu, hakain sidja aku apa aku pasunuh taga kapatut. Makajari du sab akuhan-ku.”

Ya sambung lalla sih, “Ahoh, bilahi aku.”

⁵ Magti anu, ling si Bowas gih, “Subey du sab tasayu-nu, bang billi-nu tanah min si Noemi, subey du sab akuhan-nu nihinang handa balu si Mahlon, danda min Muab on-na si Rut. Supaya pag niyah anak-na lalla, taitung panubuh mulla. Ati ya tanah sab nipamusakah ma iya.”^l

⁶ Ya sambung-sambung kampung-na sih, yuk-na, “Bang beteh ili ya hatulan-na, hati-na mba taitung altah-ku, mba na tabilli-ku. Apa minsan billi-ku, mba du tapamusakah-ku ma anak-ku mari-ku. Kau na sidja ngakuhan íya. Billihun na.”

⁷ Ná, ya addat maka hatulan sarah bey masa ma bangsa Yahudi, bang niyah áa malalin kapatut-na milli tanah kakampungan-na, subey urusan-na dambilah tompah-na bohoh nideenan ni ábey ngaku milli. Nihinang kahalana beteh itu tandah hogot pagsulitan-siga. ⁸ Hangkana, yuk lalla sih ma si Bowas, “Kau na sidja milli tanah si Elimilek.” Puwas ley niurusan leh-na dambilah tompah-na nideenan tag si Bowas tandah puwas na iya min parkalah.

⁹ Beteh ili peen, ley na missala si Bowas ni saga kamattoohan maka saga raayat luun minaan pakale, yuk-na, “Ma llow itu, kaam hinang-ku saksih pasalan aku ya na makabilli min si Noemi kamemon altah palsukuan saga mulla, ya na si Elimilek, si Kilyon maka si Mahlon. ¹⁰ Damikiyan du sab balu si Mahlon, danda min lahat Muab si Rut, akuhan-ku nihinang handa. Supaya min anak-kami niyah dikayuh taonan panubuh mulla. Maka ya tanah palsukuan mulla sab, masi-masi ma panubuh-na. Ati ón-na mba takalipat ma paglahat sampey ni saga kakampungan. Ná, kaam ya saksih ma llow itu.”

^k4:1 - Ma waktu awal jaman, saga दौर taga pagal. Ma lawang pagsod-luwasan saga raayat, niyah pulung-pulung. Mitu pagtipunan saga raayat sampey saga kamattoohan maka ángintanan sarah.

^l4:5 - Ma addat bangsa Yahudi bey awal jaman, bang niyah danda kamateyan halla, subey nipahanda leh dikayuh pamikitan-na. Puwas, bang iya makaanak, boh lalla anak-na, itu niitung panubuh mulla. Ati ya tanah palsukuan mulla, ya na pamusakah-na.

¹¹ Jari, nambung na saga kamattoohan maka karencehean saga aa makakale, yuk-siga, “Ahoh, saksi kami. Mura-murahan danda tahinang-nu handa nibuwanan radjiki leh Allahu Taala, beteh bey pamuwan-na ma di si Rukkiya maka si Leya ya na poonan bangsa-tabi.^m ¹² Kau sab muramurahan maneyk radjiki-nu maka tanyag on-nu ma paglahat! Maka bang peen kosog maka bantug panubuh-bi duwangan, beteh saga panubuh si Peres, anak si Juda min si Tamar.”ⁿ

Nianakan anak lalla

¹³ Minjari, nipahanda na si Rut leh si Bowas. Makapagdikyuh peen, min kahandak Tuhan, lai bottong si Rut. Nganak peen, itu dikayuh anak lalla.

¹⁴ Kahakaan peen saga karandahan ma kowman, yuk-siga ma si Noemi, “Puji-tabi Allahu Taala! Sabab mba kow bey pasagaran-na, sugah min llow itu niyah na mpuh-nu mahilalah kau. Muramurahan bang peen tanyag ón-na ma katilingkal lahat Yahudiya! ¹⁵ Maka muramurahan du sab iya malasig kau maka ngipat kau bang taabut na kow toa. Sabab inah-na ya na ayuwan-nu lasa toongan ma kau. Ya halgah ayuwan-nu lu labi gih min anak lalla pituh heka-na.”

¹⁶ Na ley alah si Noemi anak-anak sih bohoh tayak-na, maka iya na ley ngipat.

^{17a} Pag ndah saga karandahan sih, yuk-siga, “Andúh, taga panubuh na si Noemi lalla!” Maka ley onan-siga maka ‘Obed’.

^{17b} Ná si Obed tu ley minjari mmah si Jesi. Jari, dikayuh anak si Jesi ya na Nabi Daud.^o

Saga panubuh Nabi Ya'kub sampey ni Nabi Daud

¹⁸ Ya na itu usulan saga panubuh si Peres, anak si Juda. ¹⁹ Si Peres ya na mmah si Hesdon. Si Hesdon sab ya na mmah si Ram. Si Ram sab ya na mmah si Aminadab. ²⁰ Si Aminadab sab ya na mmah si Nason. Si Nason sab ya na mmah si Salmon. ²¹ Si Salmon ya na mmah si Bowas. Si Bowas sab ya na mmah si Obed. ²² Si Obed tu ya na mmah si Jesi. Ati si Jesi sab ya na mmah Nabi Daud.

^m4:11 - Si Leya ka si Rukkiya karuwa handa Nabi Ya'kub.

ⁿ4:12 - Si Tamar dikayuh áliyu beteh si Rut hati-na sikeyya bangsa Yahudi. Sugah min kahandak Tuhan, anak-na si Peres ley minjari dikayuh aa heya maka bantug ma jom panubuh Nabi Ya'kub.

^o4.17b Nabi Daud tu ley minjari dikayuh sultan kabangsahan ma bangsa Yahudi. Dikayuh panubuh-na ya na Seyydina Isa Al-Masih.